



DOI PUNT E MES

CAFÈ, PASTISSERIA, LICORERIA «BARATTI & MILANO»



Fin-a da la sconda metà d'l'Eutsent èl «Cafè, Patisserie Baratti & Milano» a l'é un-a dle tape preferie, dzorpi che un ponto d'arferiment, pèr tuti ij turinèis che, dòp d'avèj passà na giornà viroland pèr le contrà dèl sènter, a veusso concedse na «dossa» sosta 'nt un ambient assè refinà e dal gust na frisa d'antan. Fondà da Ferdinand Baratti e Edoard Milano, l'antica cafeteria «Baratti & Milano» a duvertava a Turin ant èl 1858, sèl canton ed contrà Fabro con contrà Dòira

Gròssa. Con la costrussion ed la «Galeria d'Industria Subalpina» realisà da l'ingegnè Piero Carrera (1873), costa a sarìa dventà la sede dla «Baratti & Milano» a parte dal 1875. La Galeria a l'era stàita vorsù pèr completé la comunicasson fra Piassa Castel e Piassa Carlo Alberto e a l'é n'esempi d'edilissia dèl temp, bin an vantagi sij temp con l'utilissasson dèl fer e dèl véder, ch'a s'ispira 'dcò ai «passages» parisin con le soe mzure considerévoj.

A col temp èl negòssi a sè slargava su n'area 'd 163 méter quàder con un dèsvlup an longhèssa 'd bin 25 méter. As duvertava sla Galeria con na fila 'd védria, mentre ch'a l'avìa mach n'intrada da sota ai pòrti 'd Piassa Castel, che da costa part a vnìo ciamà «ij pòrti dla fera». La faciada 'd na vira, con meno spatuss ed cola d'adess e pi essensial ant ij contorn, a l'era 'd granit reusa con le saramente an bòsch ed nosera travajà.

Ant l'edission dèl 4 Fèrvé dèl giornal local as les che: «...ant la neuva Galeria Subalpina e l'é stàit inaugurà un bel negòssi, ch'a l'ha nen uguaj ant jè spassi, ant la richèssa e blèssa dle decorasson, completà da la varietà dij prodòt, ch'a son tuti èsquisi».

Cost negòssi pì che bel, al qual èl Rè Tòjo Emanuel II e 'l prinsi Medeo a l'avio conferì l'onor ed l'ansègna 'd Ca Savòja, a l'era stàit inaugurà dal Sindich ed Turin al prim ed Fèrvé 1875 e l'era tòst dventà la crosiera d'ancontr pèr èl bel mond turinèis.

Ant èl 1909 a l'era presentasse l'ocasion pèr slarghé 'l local giontandje d'altre doe sale ch'a sporzio sij pòrti 'd Piassa Castel. Ij padron a l'avio 'ngagià l'architet bolognèis Giulio Casanova e lè scultor Edoard Rubin comissionandje tuti ij travaj ed progetasson relativ a la decorasson architetònica sia d'andrinta che dèl fòra e d'ambientasson completa dle doe neuve sale ch'as vorìa esse aredà da bar. Coste doe neuve sale a j'ero stàite parèj concepie con na granda rafinatèssa e bon gust dij particolar : dai paviment ed marmo verd placà su nè sfond ed marmo giàun la decorasson ed la part pì bassa dle muraje a s'ausava 'nt un lambris ed mògan èscur, pen-a movimentà da 'd profij leger e 'd sutile gravure an sèl bòsch, euvra dèl Capisan, magìster bin avosà 'd col temp. Dè dzora, le decorasson ed le muraje a continuavo con un fris a ornament ch'a rapresentava na serie 'd targhe 'ndorà e tenùe su da 'n dobi cordon ch'a portava gravà ij nòm dij prodòt mijor. La vòlta a l'era completament travajà e 'ndorà, parèj come jè stibi dle pòrte, ed



le curnis e dla speccera. Ant le sale l'aredament a l'era completà dai taulin con èl pian ed marmo ciàir e da le bele cadreghe fodrà an coram, la lus dij neuv locaj a l'era dàita na na partia 'd lumiere an cristall bin refinà. An sèl frontal dèl bancon an

marmo a l'era 'nseria, an tre scompart, la scultura an bronz dèl Rubino.

Ai 15 ed Fèrvé 1911 èl local a tornava deurve ij batent slasandse al serviss dèl pùblich.

Èl famos scrittor turinèis Guido Gozzano a l'era bin soens fra ij frequentator ed cost local che a apressiava motobin e 'l «Baratti & Milano» a dà ancora 'l bin èvnù, con èl midem «Gust» ed na vira, tuti coj ch'a veulo nen perdse, compagnand un té o na cicolata càuda, ij bigné mnù e glassà 'd sùcher con èl pien fait con un sambajon da bërlichesse fin-a ij barbis. Cost-sì a resta un pòst andoa che un, galup o nò ch'a sia, a peul concedse coj pcit e pressios piasì pèr la boca coma: la mitica «Clàssica», o la frèssa «Barattina» (delissia 'd ninsòle langareule con cicolata bianca e fondent), o j'altre caramele dure o



pien-e, ij Giandujòt, ij cremin, le pralin-e a la ninsòla, le geladin-e 'd fruta e ij bombon. Pèr na vira a comandò ij miminèt ed la lenga a la faccia dèl colesterolo! A son tuti prodòt ch'a son intrà 'nt la stòria e 'nt èl costum ed Turin, pcit tesòr dal savor inconfondibil ant ij quaj a-i é tuta la sapiensa d'l'avosà tradission pastissòira turinèisa e che, ancora ancheuj dzorpi d'esse apresi-

sià da grand e masnà, a ven-o arconossù da la Region Piemont an mes ai P.A.T., visadi ij «Prodòt Agro-alimentar Tradissionaj».

J'aveniment maleuros ed l'ùltima guèra a l'avio danegià an manera greva le struture dla Galeria Subalpina e 'd conseguensa 'dcò dij locaj ed la «Baratti & Milano», ma j'intervent ed restàur a l'han renduje apoprè 'nt èl sò aspet original, gavà as capiss chèich pcita manutenscion ch'as podìa nen evité, e parèj a son guernasse fin-a a adess an manera che ij turinèis d'ancheuj, e 'dcò ij nen turinèis, a peusso gòde d'un canton ed la Turin d'antan.

Ant èl 1985 a l'era 'dcò rivaje, da part dèl Ministeri pèr ij Bin Culturaj e Ambientaj, l'imposission dèl vincol ed tùa sèl local e sij sò aredament. An costa manera a l'é arconossusse 'l valor èstòrich e artistich e a l'é butasse 'n pontel contra j'atach nen mach dèl temp, ma 'dcò 'd j'òmini.

Tant pèr nen lassé che gnente a vada pèrdù ij titolar a l'avio torna vorsù duverté 'l laboratòri 'd gelateria con la propòsta 'd n'assurtiment ed cope 'd gelato da fé l'anghicio fin-a a le statue dantorn a Palass Madama: la copa Madama, cola Real e cole dedia a Gozzano e al Teatro Regio.

Ant èl 2003 la proprietà a l'ha vorsù fé n'atr sostansios restàur dèl local prestigios arportand j'aredament, le decorasson, jè stuch, ij marmo, ij placagi an bòsch, la faciada e le védria a lè splendor original.

Lòn che di 'd pì? Chi lo sà 'd neuit lè spirit d'anima longa 'd Carlo Alberto a tornerà nen a pocé ij barbis an mes a sì tanta delissia o se Gozzano a nijerà 'mbelessi soe pen-e d'amor?

Beppe Lachello

